

## INFORMACIÓN GENERAL

- ⊘ No mojar, en contacto con la humedad el equipo se oxidará.
- ⚠ Nunca utilice carbon! Este equipo debe usarse solamente con leña. Si se utiliza con carbón, se verá reducida la vida útil del mismo, dañandolo de manera irreversible.
- ⊘ No quemar plásticos derivados de petróleo.
- ⊘ El utilizar limpiadores abrasivos sobre la superficie del equipo, dañará la terminación superficial aplicada.
- ⚠ No deje a bebés, niños o mascotas desatendidos cerca de un equipo caliente.
- ⚠ Nunca agregue líquido encendedor o leña impregnada con el mismo a leña caliente o tibia.

Escaneá el QR y seguinos:



SALAMANDRASVERELLEN

[www.salamandrasverellen.com.ar](http://www.salamandrasverellen.com.ar)

## MANUAL DE USUARIO



## MODELOS

### Hogar



[www.salamandrasverellen.com.ar](http://www.salamandrasverellen.com.ar)

## COMPONENTES

### ACCESORIO OPCIONAL

KIT PALITA Y ATIZADOR

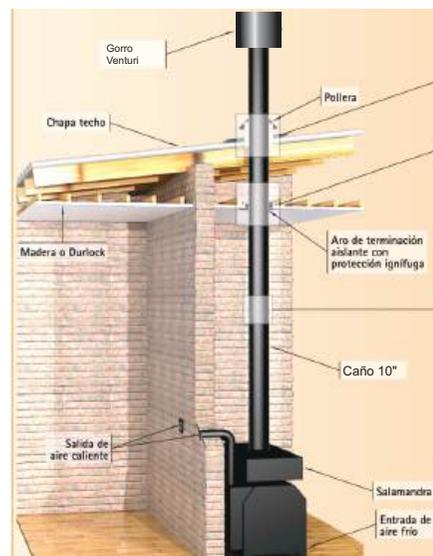


## INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION

- Una vez elegido el ambiente a climatizar, ubicar el calefactor en la posición deseada. Se deberá, sin excepción, respetar la distancias mínimas desde el calefactor a la pared (mínima 10 cm). En caso de tener Recuperador de calor, la distancia mínima es de 5cm.

Se recomienda la aislación de la pared en caso que la instalación se realiza por debajo de la distancia mínima recomendada, si el equipo se instala en una construcción en seco y/o se hay instalaciones de eléctrica o gas por detrás de la parte de combustión. En esos casos se deben proteger las mismas con un chapón con aislante.

Cuando el calefactor se coloque sobre algún materia combustible, como piso de madera o vinílico, se debe colocar una base metálica o de algún material ignífugo para proteger este de posibles caídas de brasas.



## GARANTÍA

**Salamandras Verellen** garantiza por DIEZ (10) años, a partir de la fecha de entrega, el funcionamiento de este producto y se responsabiliza frente a cualquier defecto de materiales y mano de obra empleados para su fabricación.

Nuestra garantía incluye la reparación, reposición o cambio del producto y/o sus componentes, **excluyendo los vitrocerámicos**, sin cargo alguno para el cliente, así como la mano de obra y los gastos de transporte derivados del cumplimiento de este certificado.

La empresa se compromete a entregar el producto en un lapso no mayor de 30 días, contados a partir de la fecha de recepción del pedido en nuestros talleres de servicio. Sin embargo, no asumirá responsabilidad alguna en caso de demora del servicio por causas de fuerza mayor.

Para hacer efectiva esta garantía, bastará con presentar la factura o comprobante de compra.

### ESTA GARANTIA NO SERÁ VÁLIDA BAJO LAS SIGUIENTES CONDICIONES:

1. Cuando la factura manifieste claros signos de haber sido alterada en los datos originales consignados.
2. Cuando el uso, cuidado y manipulación del producto no haya sido acorde a las instrucciones dadas por Salamandras Verellen.
3. Cuando el producto haya sido usado fuera de su capacidad calórica, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, molado por algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falla atribuible al consumidor.
4. Cuando el producto haya sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por Salamandras Verellen.
5. Cuando la falla sea originada por el desgaste esperable de las piezas debido al uso normal del producto.

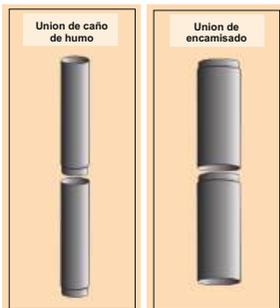
**NOTA:** Ninguna otra garantía verbal o escrita diferente a la aquí expresada será reconocida por Salamandras Verellen. En caso de extravío de la presente garantía, el consumidor deberá recurrir a su proveedor para que le sea expedida otra, previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

### DATOS PERSONALES

- NOMBRE COMPLETO: .....
- DNI / CUIL: .....
- DIRECCIÓN: .....
- LOCALIDAD: ..... CP: .....
- MODELO SALAMANDRA: .....
- FECHA DE ENTREGA: ...../...../.....

## UNION DE ENCAMISADO:

- Los caños y demás accesorios del encamisado, se encastran de manera contraria a la chimenea, es decir macho hacia arriba y hembra hacia abajo (el caño superior va por fuera del caño inferior). De esta forma se evita que pueda ingresar agua de la lluvia o condensación exterior al interior del encamisado.



- 6 Para la parte interna, para una buena terminación del cieloraso se deberá colocar un Aro Aislante (en caso de cieloraso de Madera, Yeso o Durlock) o Aro Plano (en caso de Losa).

## INSTALACIÓN POR PARED

- Las salidas por pared no son recomendables ya que afectan el tiraje, hay mayor riesgo de taponamiento por acumulación de hollín.



- Se recomienda colocar una altura de caño vertical de al menos 1m desde la salida de la salamandra hasta el Codo.
- El ángulo del Codo debe ser a 45° (nunca de 90°) para favorecer la circulación de humo. La extensión máxima del tramo recomendada es de 1m.
- En la pasada de la pared se recomienda realizar un encamisado con aislación (lana de vidrio o manta cerámica), para que no quede el caño amurado.
- El tramo exterior debe ser el suficiente para superar la parte mas alta de la casa y llegue a los 4 vientos.
- Como terminación de la pared puede colocarse Aro Plano.

- En caso de NO encamisar todo el caño exterior, se debe sellar las uniones con sellador asético para evitar filtraciones de agua.

## RECUPERADOR DE CALOR

- Este sistema recupera el calor desde la espalda del la salamandra, permitiendo derivar calor limpio a ambientes linderos o con un máximo recomendado de 2m.
- Se puede colocar hasta 3 salidas de calor, la cantidad va a depender de la necesidad de la instalación.
- Para la conexión, se utiliza caños y/o codos de 4", de chapa galvanizada o corrugado de aluminio.
- Como terminación en la salida del caño, se coloca una rejilla.

- Los derivadores de calor proveen solo un pequeño porcentaje del calor que la salamandra genera. La longitud de los conductos que se le instalen, la cantidad de curvas, el aislamiento de los conductos derivadores son todos limitantes a la hora de transportar calor.
- Para una mayor eficiencia de los derivadores se deberán colocar forzadores de aire que aporten altas temperaturas. SALAMANDRAS VERELLEN, no provee forzadores de calor.



## UTILIZACION

### PRIMER ENCENDIDO

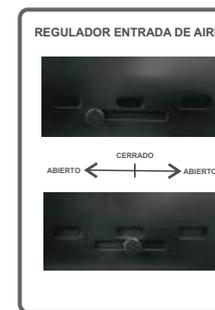
- CURADO DE LA PINTURA: El primer encendido debe ser de manera suave y paulatino, ya que la pintura es nueva y aun no ha sido curada. Es normal que despidan un poco de olor y humo las primeras 3 o 4 veces de usarla.

En caso que el equipo se encienda directamente a altas temperatura, la pintura se aglobe y se salte. Coloque bollos de papel en el centro de la caja de fuego. Ponga astillas, tablillas o maderas livianas en posición vertical sobre los bollos de papel.

- El regulador de tiraje se coloca como opcional. El mismo se ubica en el inserto del caño debe estar en posición vertical.

En caso colocar puerta de vitroceramico, el Hogar cuenta con regulador de entrada de aire al fuego en la solapa de la puerta, ubicada en la parte inferior. La misma debe estar abierta en el encendido (en posición central).

- Economico y logre mas autonomía, cerrando el regulador de tiraje y cerrar la toma de aire.



- Una vez encendido y curado el equipo, dejar abierto el tiraje y entrada de aire al menos 20 minutos hasta lograr brasas. Luego comenzar a regular la temperatura a gusto y necesidad.

### ALIMENTACIÓN:

- Abra la puerta y sobre brasas vivas, coloque los nuevos leños. Durante los primeros minutos gradúe la entrada de aire al máximo, hasta que las llamas de los leños disminuyan considerablemente y sean capaces de mantener una combustión estable y constante. Luego gradúe la entrada de aire en la posición deseada.

- Nunca agregue líquido encendedor o leña impregnada con el mismo a leña caliente o tibia.

## MANTENIMIENTO Y CUIDADO

- i** Para lograr un buen rendimiento del equipo deberá cargar la cámara de combustión con una buena cantidad de calor y regular la cantidad de calor con el regulador de entrada de aire y tiraje.
- i** **LEÑA A UTILIZAR:** La leña que se utilice debe estar bien seca, ya que al utilizar leña verde o muy resinosa puede provocar tapones de hollín a corto plazo y acortar la vida útil de los caños de humo.  
*¿Como saber si la leña no es apta?* Es simple: las calorías de la misma son inferiores a la normal, es difícil q encienda o el vidrio se puede tizar de negro.
- i** Cuando el nivel de ceniza sea abundante, 2 cm por debajo del borde del marco inferior de la puerta, considere removerlas.
- i** Es aconsejable, para proteger el piso de la zona de combustión, dejar una capa de cenizas de por lo menos 2 a 3mm.
- i** Limpiar el calefactor solamente cuando esté apagado y frío y las brasas se encuentren

### LIMPIEZA DE CONDUCTO DE HUMO

- i** La combustión de leña produce ácido que en contacto con la humedad forman hollín, la cual se acumula en el conducto, impidiendo así un correcto funcionamiento.
- i** La frecuencia de la limpieza puede estar condicionada por factores como tiempo de uso, el tipo de leña que se utiliza, porcentaje de humedad de la leña, forma de la instalación.
- i** **Para la limpieza de dicho conducto necesitará de deshollinado completo como se explica a continuación:**

**1°** Retire el Gorro



**3°** Tirar de la cuerda arrastrando el hisopo por el interior del caño.



Repetir varias veces hasta asegurarse haber sacado el hollín de las paredes del conducto.

**2°** Deslizar la bola desde el extremo superior de la chimenea hasta la salamandra.



**4° LIMPIEZA DE PULMÓN:** levantar el caño unos 20cm aprox, para poder extraer del pulmon la suciedad caído del caño.



### LIMPIEZA DE VITROCERAMICO

- i** Para limpiar el vidrio, es posible usar un paño empapado con agua y un poco de ceniza blanca. Una posible acumulación de suciedad y hollín aumenta el tiempo de limpieza del vidrio.
- !** **No utilizar elementos abrasivos para realizar la limpieza.**
- i** Los vitrocerámicos instalados en los productos VERELLEN tienen una resistencia al calor de 750°C aproximadamente. A pesar de su elevada resistencia térmica, es un elemento frágil y, por lo tanto, se recomienda mover con cuidado la puerta, evitando forzarla o dar portazos. En el cristal, al no ser elástico, puede formarse fisuras y grietas. Además, este tipo de cristal no estalla ni se hace pedazos.

- 2** Estando la salamandra instalada, localizar con la ayuda de un plomo el centro del conducto en el techo y hacer una abertura pequeña inicial y corroborar coincidencia, para una vez corroborando que no hay inconvenientes para realizar la perforación circular que dé al exterior superior a la medida del caño, de 35cm de diámetro. Se deberá instalar un doble conducto, o encamisado, en el sector donde se atraviesa el techo (y de existir también, en el primer entre techo) evitando así el contacto directo del conducto caliente con materiales combustibles. Entre el conducto y el doble encamisado se debe colocar lana de vidrio o manta cerámica para lograr una adecuada aislación.

El conducto debe ser lo más vertical posible. Es aconsejable también para un buen tiraje que el conducto sobresalga de la parte más alta del techo al menos 60 cm (4 vientos). En este caso o cuando sean lugares ventosos se debe sujetar el conducto mediante tensores.

**3**

### 4 UNION DE CAÑOS DE HUMO:

- La forma correcta de conectar los caños de la salida del humo (chimenea) es comenzando desde la estufa hacia arriba.
- El caño va encastrado por dentro del cuerpo de la salamandra.



**NO SE DEBE SELLAR LA DISTANCIA ENTRE EL CAÑO Y EL BUJE DE LA SALAMANDRA**

- **El caño superior se introduce por dentro del caño inferior** para evitar filtraciones de resina. Si los caños se conectaran al revés, la condensación del vapor (producto de la humedad que contenga la leña) produce un líquido, que al caer por dentro del caño saldría por las uniones de las piezas.
- **Los caños de la chimenea no deberían atornillarse entre si**, porque dificulta la limpieza y se corre el riesgo de filtraciones (de creosota), de ser necesario para evitar que puedan desalinearse hacerlo con grampas, sunchos o planchuelas sin perforar los caños (el último tramo si deberá atornillarse con el sombrero y la reducción).



**En caso de no encamisar todo el caño exterior, se debe sellar las uniones con sellador neutro (blanco o negro) para evitar filtración de agua.**

### 5 SELLADO Y TERMINACIÓN

• Para una buena terminación en la cubierta exterior se deberá utilizar un Kit de Zingueria compuesto por babetas, encamisado y reducción.

• La babetas se debe soldar al encamisado según la pendiente del techo, evitando la filtración de agua de lluvia.

a) Si el techo es de chapa, debe realizarse el sellado con soldadura de estaño o silicona negra.

b) Si el techo es de teja, el aro inferior de ventilación debe ubicarse por debajo de la teja.



**AISLACION:** Desde el cielo raso hasta el sombrero se debe colocar un aislante resistente como lana mineral, lana de vidrio o manta de fibra cerámica en el espacio entre la chimenea y el encamisado.

